



## РУССКИЙ

### ФЕН

#### ОПИСАНИЕ

- Насадка-концентратор
- Съемная решетка воздухозаборника
- Кнопка подачи "холодного воздуха"
- Переключатель степени нагрева (1-2-3)
- Переключатель скорости подачи воздуха (0-1-2)
- Петелька для подвешивания

#### ВНИМАНИЕ! Данное устройство нельзя использовать близко емкостей, содержащих воду (ванна, бассейн и т. д.).

При использовании фена в ванной комнате следует отключать устройство от сети сразу после его эксплуатации, а именно: следить за правильностью включения фена от розетки, так как близко к воде подставлять фен опасно, даже в тех случаях, когда фен выключен полностью;

Для дополнительной защиты цепи электропитания в целях электропитания ванной комнаты ввести устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; подключение следует проверить специалисту.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электроприборов, особенно в присутствии детей, необходимо следовать основным мерам предосторожности, включая следующие:

#### ЧТЕНИЕ ВСЕХ ИНСТРУКЦИЙ

##### READ ALL THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE HAIRDRYER

##### ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТРЕБОВАНИЯМИ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

В избежание риска поражения электротоком:

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению.
- Всегда отключайте фен от сети после использования.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
- Не пользуйтесь феном в время принятия ванны.
- Не прикачивайте устройство в воду или иную жидкость.
- Если фен упал в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, и только после этого можно достать фен из воды.
- Никогда не оставляйте работающий фен без присмотра.
- Данное устройство предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, за исключением случаев, когда лица отвечают за их безопасность, дают согласие на использование инструкции о беззаботном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.

#### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЯВА

В данной модели предусмотрена функция подачи "холодного воздуха", используемого для фиксации вашей прически. Нажмите и удерживайте кнопку подачи "холодного воздуха" (3) - это позволит им сохранить созданный стиль прически.

#### Подача "холодного воздуха"

В данной модели предусмотрена функция подачи "холодного воздуха", используемого для фиксации вашей прически. Нажмите и удерживайте кнопку подачи "холодного воздуха" (3) - это позволит им сохранить созданный стиль прически.

#### Насадка-концентратор

Фен имеет защиту от перегрева, которая отключает устройство при превышении температуры выходящего воздуха. Если фен отключается во время использования, выключите его в положение "0", установите вилку из розетки, а также в течение 5-10 минут не блокируйте выходные отверстия. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и ногтевой пилы в волосах в области головы.

#### Хранение

Фен предназначен только для домашнего использования.

- Рекомендуется снимать решетку воздухозаборника (2) для ее очистки.
- Запрещается использовать фен при повреждении сетевой вилки или шнура, а также в темных местах, где распыляются пыль, запахи и иные опасные вещества.
- Не блокируйте выходные отверстия во время использования фена и ногтевой пилы в волосах в области головы.
- Не используйте фен, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не храните и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса фена.
- Не кладите фен в места, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадки во время работы фена нагреваются. Перед снятием насадок дайте им остыть.
- Избегайте попадания волос в рабочую воздушозаборную вилку во время работы фена.

#### УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

#### Сохраняйте настоящую инструкцию

#### ВКЛЮЧЕНИЕ ФЕНА

При включении убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению фена.

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя скорости подачи воздуха (5) установите нужную скорость:

#### 0 = выключен;

#### 1 = низкая скорость;

#### 2 = высокая скорость.

- С помощью переключателя степени нагрева (4) установите необходимую температуру воздушного потока:

#### 1 = слабый нагрев;

#### 2 = средний нагрев;

#### 3 = максимальный нагрев.

#### Ход за волосами

Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) волосы следует вымыть шампунем, вытереть полотенцем для удаления избыточной влаги и расчесать.

#### Срок службы прибора - 3 года

**Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.**

**Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД РЕПУБЛИКА КИПР.**

**Адрес: Кипр, Тиссос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.**

**Сделано в Китае**

#### Выправление

Установите переключатель (4) в положение мак-

## ENGLISH

### HAIRDYER

#### DESCRIPTION

- Concentrator-attachment
- Removable air inlet grid
- "Cool shot" supply button
- Heating degree switch (1-2-3)
- Air supply speed switch (0-1-2)
- Loop for hanging

**ATTENTION! Do not use this unit near objects filled with water (bath, swimming pool etc.).**

When using the hairdryer in a bathroom, disconnect it immediately after usage, pull the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the unit switch is off;

• For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; while installation refer to a specialist;

• Для дополнительной защиты цепи электропитания в целях электропитания ванной комнаты (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; подключение следует проверить специалисту.

#### Safety measures

When using electrical appliances, especially when children are present, it is necessary to use the main safety measures, including the following:

#### STYLING

Set the switches (4, 5) to the low heating/speed position and set the concentrator attachment (1) to direct air.

Divide your hair into locks and create a required style of the hair-do by means of a round comb.

Direct air at hair at a required direction. If necessary direct air at each lock during 2-5 seconds to fix hair.

**Cool shot**

This model has a cool shot button for fixing up your hair. Press and hold the cool shot button (3).

It will let you keep the created style.

#### Protection from overheating

This hairdryer has protection from overheating which will switch off the hairdryer if the outlet air is hot. If the hairdryer stops working switch it off by the switch (5) setting it to the 0 position, unplug the hairdryer, provide the inlets and outlets are unlocked and let the hairdryer cool off for 5-10 minutes. After it you can switch it on. Do not block the air openings during operation of the unit and avoid getting of hair into the air inlet openings.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person who is responsible for their safety gave them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

• Use the hairdryer only for its functions and only with the attachments supplied with the unit.

• This unit is not intended for use by children or disabled persons unless the person

## Інструкція по експлуатації

Інструкція по експлуатації

Manual instruction

Die betriebsanweisung

Инструкция по эксплуатации

Instrucție de exploatare

Návod k použití

Інструкція з експлуатації

Інструкція по експлуатації

Фойдаланиш коидалари

Spasibo, что выбрали фен Maxwell

ФЕН  
MW-2008

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

## ČESKÝ

## FEN

**POPIS**  
 1. Nástavce-koncentrátor  
 2. Mříž zásobníku fenu  
 3. Přípínací přívod "chladného vzduchu"  
 4. Přepínač stupně ohřeva (1-2-3)  
 5. Přepínač rychlosti přívodu vzduchu (0-1-2)  
 6. Pouzdro pro zavření

**POROZÍ** Ne využívej ten přístroj na výrobě fenu (vany, bazén atd.).

• Při použití fenu v koupelně třeba vypnout přístroj od sítě po jeho provozování, tříť, vytáhnout sítovou šňůru ze zásuvky, protože blízkost vody znamená nebezpečí, dokonce a tehy, když fén byl vypnut vypínacem;

• Pro dodatečné jistění stanovit výbavu ochranné odpojení (RSD) s nominálním proudem příteplenou, převyšující 30 mA,

do napájecí obvodu koupené místnosti; při nastavení třeba obrátit se k odborníkovi;

## BEZPEČNISTNÍ OPATŘENÍ

Při použití elektrických spotřebičů, zejména za průtoku děti, nutno následovat základními mytí bezpečnosti:

## POZORNÉ PROČETENÍ VŠICHNI PŘEDPISY PŘED POUŽITIEM FENU

V zamezení rizika uduer elektrickým proudem:  
 - Před spuštěním se proseděte, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí fenu.

• Vždy vypnějte fén od sítě za použití.

• Ne pokládejte fén na chvojete přistroj v místech, odkud může spadnout do vany nebo umyvadla, například vodou.

• Nepoužívejte fén během přejítku koupelny.

• Ne používejte přístroj do vody nebo jiné kapaliny.

• Pokud fén upadne do vody, bez meškaní vytahujte sítovou vidlice ze zásuvky, jen nato fén je dost k zády.

• Nikdy ne nenechávejte pracující fén bez dozoru.

• Vybavte se ne že určeno do užívání děti a lidi z omezenou možností, pokud jim osobou, odpovídající za jejich bezpečnost, ne dané využívají i jasný jim předpis o bezpečném používání přístrojů i těch nebezpečných, které můžou vznikat při jeho nesprávném používání.

• Použijte fén jen do jeho přímořího účelu; využijte jen těch, které jsou součástí dležitosti.

• Ne dovolte využívat fenu při poškození sítového vedení nebo šňůry, pokud on využívá závesních zařízení sítového střípky.

• Ochrana od přehřátí

Fén má ochranu od přehřátí, která odpoji přístroj při překročení teploty výhřevného vzduchu. Pokud fén odpojí během používání, vypněte fén využíváním (5), nastavte jeho v poloze "0", vytáhněte sítovou vidlici ze zásuvky, převedete ho se, ne blokováne zda vstupní i výstupní vzduchový vedení, dejte fén vychladnout 5-10 minut, a poté zapněte jeho znova. Ne blokujte vzduchový vedení během použití fenu zvýšete výkonu.

• Dopravník fén chladného vzduchu » , používaného pro uprevní funkci při využívání fenu (zdroj vzduchu) » - je povolováno používat sítovou vidlici zásobníku vzduchu.

• Obsluha a údržba

Fén je určen jen pro domácí použití.

• Dopravujte se periodicky snímat mříže zásobníku vzduchu (2) po její čistění.

• Vložte přepínač (5) v poloze «0» i odpojte fén od sítě.

• Ležte fláče na výstupky na rostu (2) i demontujte ji. Odčistěte mříže pomocí kartáče a vysuňte fén.

• Nepoužívejte fén v místech, kde rozprášují aerosol nebo používají se horečky kapaliny.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

• Ne upouštějte fén v místech, kde rozprášují výtrusy.

</div